



## 子ども学研究

# 中国語版開設後の「児童科学」

二〇〇五年二月に開設したCRN中国語版。ウェブサイトの成長とともに、中国の子ども研究者との交流も進んでいます。

## 情報の窓口としてのウェブサイト

CRN中国語版には、「子ども学」(中国語名は「児童科学」)を紹介する日本発の情報に加え、中国の幼児教育の専門家からの原稿も多く掲載されています。一人っ子の我が子によりよい教育を受けさせたいと考え、子育てに悩む親たちにとって、科学的な根拠に基づいての育児は魅力的。そのニーズに応える存在であるCRNは、親御さんのみならず研究者や教育関係者からも支持を受け、アクセス数を伸ばしています。

日中「一衣帯水」、それぞれの国事情がありながら、子どもに関する問題も共通する部分がたくさんあります。コンテンツをさらに充実させ、専門家・親・教育現場を結ぶ役割を果たすとともに、日中の子どもをめぐる研究を知る窓口としても

機能するよう、CRN中国語版を發展させていきます。

CHILD RESEARCH NET  
Welcome to CHILD RESEARCH NET  
兒童研究 兒童科學 兒童科學研究網

日本語 | English | 网站导航 | 意见反馈

兒童科學 資料博覽 研究課題 聊天室 友情链接 关于我们

中心信息  
中国女留学生的母子保健医疗调查报告 2006.1.13  
所长新年寄语 2006.1.5  
PLAYFUL? 激动的感觉, 新颖的创意 2005.12.22  
专家答疑: 小孩认生怎么办? 2005.12.22  
Cohort Study (定群追踪研究) 2005.12.22  
日本幼教最前沿 2005.12.22  
学前儿童识字教育谈 2005.12.9  
连载-皮皮在日本: 保育园的置界餐 2005.12.9

MENU  
资料博覽 LIBRARY  
幼儿生活调查数据以及有关育儿、保育和教育的论文  
日本幼儿教育现状和课题  
幼儿识字教育  
皮皮在日本  
调查资料数据  
给幼儿园教师“松绑”  
布胡大学通讯  
中国发展心理学概况  
当代中国学前教育面临的主要问题比较

研究课题 LABORATORY  
有关保育、育儿、教育、健康等各类儿童问题, 组织专家组进行调查和研究, 并定期发表研究报告。  
非正规学前教育研究……连载  
“尽情游戏”(playful) 研究(2005/12/22)

聊天室 FORUM  
专家答疑-0~1岁儿童的健康呵护  
专家答疑-2~3岁的儿童发育  
专家答疑-认生=不稳定的样子(2005/12/22)

友情链接 LINK  
征求友情链接, 有意者请与我们联系。  
申请友情链接  
新增友情链接

关于我们 OFFICE  
网上研究所CRN的介绍。  
所长寄语(2005/12/22)  
儿童研究网(CRN)简介  
活动简历  
事務局

<http://www.crn.net.cn/>

### ◆人気コンテンツ◆

#### 「非正規学前教育研究」(研究課題/Laboratory)

北京師範大学の張研究室が取り組む、幼稚園に通えない子どもたちへの教育実践を紹介。

#### 「中国發展心理学概況」(資料博覽/Library)

中国における発達心理学の歴史、課題と今後について、専門家が分析するレポート。

#### 「日中学前教育比較」(資料博覽/Library)

両国に存在する主な課題を分析し、お互いの共通点と相違点を比較しています。



## Child Science Research Expanding Child Science with Chinese-language Website

CRN launched its Chinese-language website in February 2005. As our site grows in content, exchanges with Chinese child experts and researchers are also expanding.

### Website as a Forum

Besides the latest information on Child Science from Japan, CRN's Chinese-language website posts a vast range of articles from experts on early childhood education in China. Backed by scientific data, this information on child-rearing meets the needs of parents who are concerned about how to better bring up and educate their only child. Access by parents as well as educators is increasing steadily.

China and Japan are, as they say, separated only by a narrow strip of water, and despite different circumstances, we have much in common when it comes to children's issues. CRN plans to expand website content to bring together parents, educators, and researchers and serve as a forum for research on children in China and Japan.

### China-Japan Exchange in Child Science Research

Two researchers from China were invited to make presentations at the second annual conference of the Japanese Society of Child Science. Professor Jiaxiong Zhu of East China Normal University and Ms. Tian Hui, research fellow at China National Institute for Educational Research, spoke on early childhood education and care in China, providing participants with a valuable opportunity to learn about this field in China.

Following the conference, the participants, made up of specialists in developmental psychology, brain science, robotics, the cognitive sciences, and many other fields, attended a reception and enjoyed discussing their own research and child-related interests. The proximity of China and Japan allows us to easily meet for face-to-face exchanges that go beyond the usual website communication, and this has underscored the importance of talking about children's issues.

### China Visit and Lecture

In October 2005, Dr. Kobayashi was invited by the Shanghai Soong Ching Ling Foundation of the China Welfare Institute to give the keynote speech at an international symposium on "Early Childhood Education in a Multicultural Society." The title of his address was "Joie de Vivre is Essential for Children, Anywhere and Anytime, Child Science of Emotion." Combining biological perspectives on children with education in a holistic manner, Child Science is generating interest in China where considerable national resources and much energy are now being devoted to education.



### 日中「子ども学」 研究者の交流

「第二回子ども学会議」(詳しくはP 18・19)にあわせ、中国より二名の学者を招聘し、日本で「子ども学」に関心を持つ研究者との交流を企画しました。来日されたのは、朱家雄教授(華東師範大学)と田輝研究員(中央教育科学研究所)。会議中には、「中国における就学前のケアと教育の発展と現状」についてご講演いただき、多くの参加者が中国の幼児教育について知ることができました。

会議終了後の歓迎レセプションでは、発達心理、脳科学、ロボット工学、認知科学など様々な分野の専門家が、自身の研究と子どもへの関心事を語るなど、活発なディスカッションがなされました。

「子ども学」と「児童科学」。ウェブを介した交流だけでなく、地理的な近さを活かし、日中いずれかの地で共に集い、子ども問題を語ることの大切さを実感しました。

### CRN 所長訪中講演

中国福利会宋慶齡基金会の招聘で、二〇〇五年十月に上海で行われた国際フォーラム「多文化共生を背景とした幼児教育」にて、小林登 CRN 所長は基調講演をしました。テーマは「Joie de Vivre ～子ども達にとって「生きる喜び一杯」はいつでもどこでも必須のもの～ 情動の子ども学」。子どもの教育に国家を挙げて力を注ぐ中国。子どもを生物学的視点から捉え、教育と有機的に結びつける「子ども学」に大変な刺激を受けたようです。